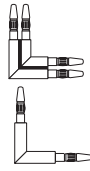


VIA NV-SCHIENENSYSTEM D



VERBINDER HORIZ 90° VIA

ART.-NO. 160 406

VERBINDER VERT 90° VIA

ART.-NO. 160 407

GEBRAUCHSANLEITUNG D

TECHNISCHE DATEN

Systemspannung: 12 V SELV
max. Belastung: 300 Watt
max. Strom: 25 A

⚠ ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ⚠

- Montage und Anschluß des Systems nur durch Fachpersonal (Elektriker).
- Installationsvorschriften der VDE 0100 beachten!
- Bei allen Arbeiten an System und Leuchten **Anlage spannungsfrei schalten!!**
- Nur zum Betrieb in trockenen Räumen vorgesehen.
- Zur Versorgung des Lichtsystems muß ein kurzschlußfester Sicherheitstransformator nach DIN EN 60742 verwendet werden.
- Um das Lichtsystem gegen Überlast, Kurzschluß und Unterlast zu schützen, ist der Einsatz eines NV-Stromwächters erforderlich.
- Zur Montage des Lichtsystems dürfen **nur** Bruck-Systembauteile verwendet werden.
- Achtung, Gefahr durch Stromschlag !!** System und Leuchten niemals ohne Trafo direkt an die **Netzspannung** anschließen!!
- Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die elektrische, mechanische und thermische Verträglichkeit zwischen dem System und den daran angebrachten Leuchten sicherzustellen.
- Vorsicht!** Leuchte und Leuchtmittel werden in Betrieb heiß.
- Den angegebenen Mindestabstand der Leuchtmittel zu brennbaren Gegenständen beachten! (siehe Leuchte ☞ ☒)
- Achtung:** Zur Verminderung der Gefahr von Überhitzung und Feuer keine Leiter überbrücken.
- Kein Garantieanspruch bei eigenmächtigen Veränderungen und oder unsachgemäßer Benutzung!

LIEFERUMFANG

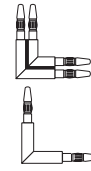
1 Schienenverbinder komplett

MONTAGE

Verbinder bis zum Anschlag in Schiene einstecken.

Wichtig! Schienenenden müssen sorgfältig entgratet und von Metallspänen gereinigt sein, um Kurzschluß und Beschädigungen an den Federn der Steckverbinder zu vermeiden.

VIA LV TRACK SYSTEM GB



CONNECTOR HORIZ 90° VIA

ART.-NO. 160 406

CONNECTOR VERT 90° VIA

ART.-NO. 160 407

USER MANUAL GB

TECHNICAL CHARACTERISTICS

System voltage: 12 V SELV
Max. load 300 W
Max. current: 25 A

⚠ GENERAL REMARKS ON SAFETY ⚠

- Assembly and connection of the system only by specialist personnel (electrician).
- Pay attention to the national installation regulations!
- Switch off power to the system** for all work on the system and on lamps!!
- Made and operated for dry rooms only.
- An anti-short circuit safety transformer (DIN EN 60742) must be used to supply the light system.
- In order to protect the light system from overloading, short-circuit and underloading, the usage of a NV current limiter is necessary.
- For assembly of the System, only Bruck system components must be used.
- Attention, electric shock hazard!! Never** connect the system and lamps without transformer directly to the **mains voltage!!**
- It is within the responsibility of the user to ensure the electrical, mechanical and thermal compatibility between the system and lamps mounted to it.
- Take care! Lamp and illuminant become hot during operation.
- Observe the stated minimum distance of the illuminants to flammable objects! (see lamp ☞ ☒)
- Attention:** In order to minimise the risk of overheating or fire do not bypass any conductors.
- No warranty claim in case of unauthorized modifications and / or improper use.

DELIVERY SCOPE

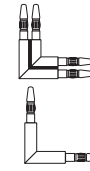
1 track connector complete

ASSEMBLY

Plug connector into the VIA track up to the stop.

Important! The ends of the track must be carefully deburred and cleaned of metal filings to avoid a short circuit and damage to the springs of the plug-in connectors.

VIA SYSTÈME À RAIL BT F



RACCORD HORIZ 90° VIA

ART.-NO. 160 406

RACCORD VERT 90° VIA

ART.-NO. 160 407

MODE D'EMPLOI F

DATES TECHNIQUES

Voltage de système: 12 V SELV
charge max.: 300 W
courant max: 25 A

⚠ CONSIGNE DE SECURITE GENERALES ⚠

- Le montage et le raccordement des luminaires ne doivent se faire que par du personnel spécialisé (électricien)
- Respectez les règlements nationaux d'installation!
- Avant d'effectuer tout travail sur le système et les luminaires **mettre l'installation hors tension.**
- Prévue seulement pour l'usage dans les salles sans humidité.
- Pour l'alimentation du système de lumière, l'emploi d'un transformateur de sécurité selon la norme DIN EN 60742 est prescrit.
- Pour protéger le système contre les surcharges, court-circuits et souscharges, l'emploi d'un relais ampèremétrique est nécessaire.
- Lors du montage du Système n'utiliser que les composants de la gamme Bruck.
- Attention danger d'électrocution !! Ne jamais** raccorder le système ou les luminaires directement sur le réseau sans le transformateur !
- L'utilisateur est responsable d'assurer la compatibilité électrique, mécanique et thermique entre le système et les luminaires qui s'y rapportent.
- Attention !** Les luminaires et les lampes sont brûlantes lors de leur utilisation.
- Veiller à respecter l'intervalle minimum indiqué des lampes par rapport à des objets inflammables. (voir luminaires ☞ ☒)
- Attention:** afin de minimiser les risques de surchauffe et d'incendie, ne pas court-circuiter les conducteurs.
- Nous ne donnons aucune garantie lors de modifications effectuées sur l'installation ou lors d'une utilisation inadéquate.

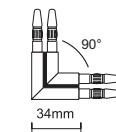
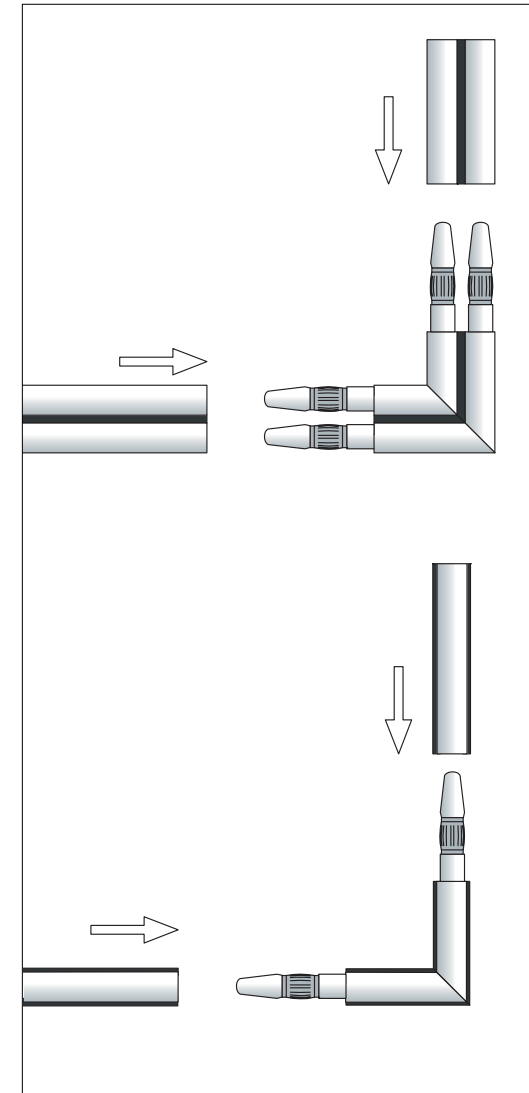
VOLUME DE LIVRAISON

1 Raccord de rail complet

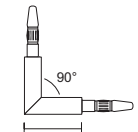
INSTALLATION

Insérer le raccord jusqu'à l'enclenchement dans le rail VIA.

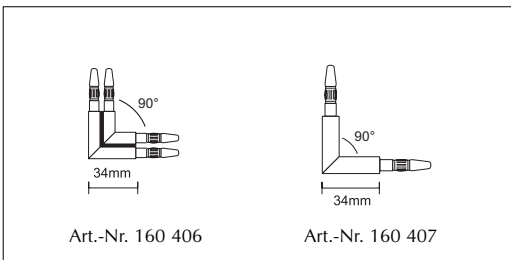
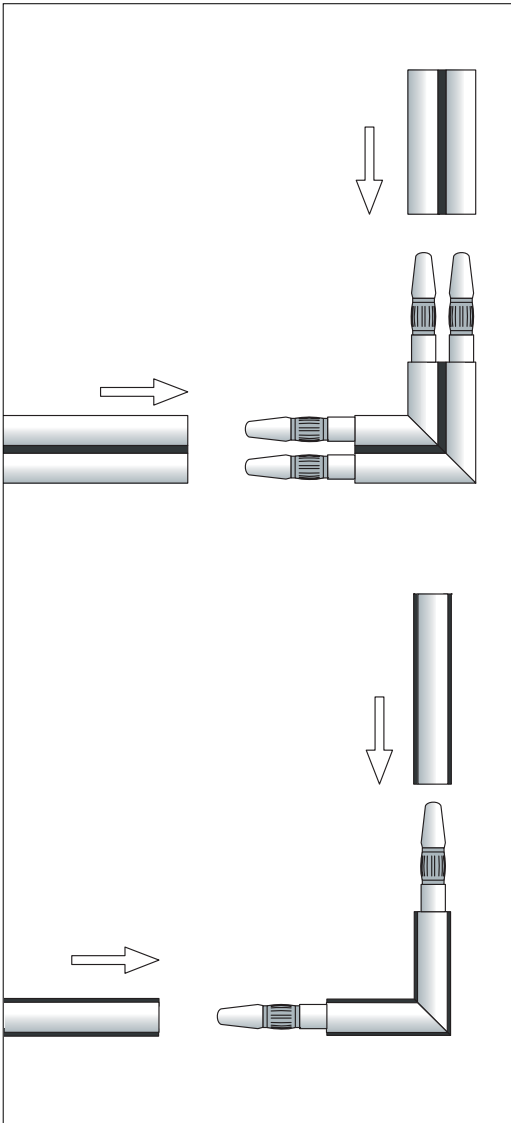
Important! Les fins de rails doivent être nettoyées des arêtes et des barbes métalliques pour éviter un court-circuit ou un endommagement aux ressorts des raccords Steck.



Art.-Nr. 160 406



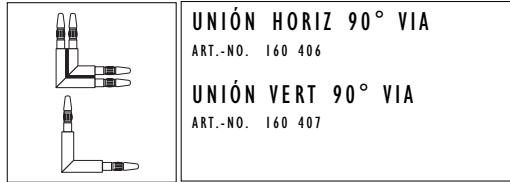
Art.-Nr. 160 407



Art.-Nr. 160 406

Art.-Nr. 160 407

VIA SISTEMA DE RAILES DE BT E



UNIÓN HORIZ 90° VIA

ART.-NO. 160 406

UNIÓN VERT 90° VIA

ART.-NO. 160 407

INSTRUCCIONES DE EMPLEO E

DATOS TÉCNICOS

Tensión de sistema: 12 V SELV
Carga máx: 300 W
Corriente máx: 25 A

- INDICACIONES GENERALES DE SEGURIDAD**
- El montaje y la conexión del sistema deben ser llevados a cabo solamente por personal técnico (electricistas).
 - Respetar las cláusulas nacionales vigentes para la instalación.
 - ¡En todos los trabajos a llevar a cabo en el sistema y las lámparas ha de mantenerse **la instalación libre de tensión!**
 - Solamente apto para el uso en ambientes secos.
 - Para la alimentación del sistema de Luz debe usarse un transformador de seguridad contra cortos circuitos con norma DIN EN 60742
 - Para proteger el sistema de Luz contra sobrecargas, cortos circuitos y bajadas de tensión, debe usarse un relé de sobrecarga de bajo voltaje.
 - En el montaje del sistema solamente deben emplearse piezas constructivas del sistema Bruck.
 - ¡Atención peligro de electrocución!** ¡El sistema y las lámparas no deben conectarse nunca directamente a la tensión **de red** sin transformador!
 - Es responsabilidad del usuario asegurar la compatibilidad eléctrica, mecánica y térmica entre el sistema y las lámparas empleadas en él.
 - ¡Cuidado!** Las lámparas y las bombillas o reflectores se calientan durante el funcionamiento.
 - ¡Ha de observarse la distancia mínima indicada de las bombillas o reflectores respecto de los objetos combustibles! (véase la lámpara ☞ ☛)
 - Atención:** no puentee ningún conductor eléctrico para así disminuir el riesgo de sobrecalentamiento e incendio.
 - ¡Se pierden las reivindicaciones de garantía al llevar modificaciones a cabo por propia cuenta y/o empleo incorrecto!

VOLUMEN DE SUMINISTRO

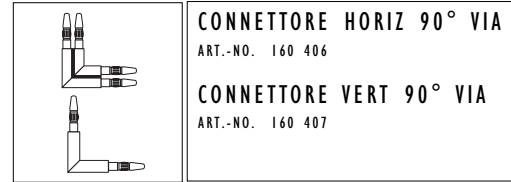
1 unión de railes completa

MONTAJE

Insertar la unión en el rail VIA hasta el tope.

¡Importante! Avellanar los extremos del rail con cuidado y eliminar las virutas metálicas para evitar cortocircuitos y daños en los resortes de los conectores.

VIA SISTEMA A BINARIO A BV I



CONNETTORE HORIZ 90° VIA

ART.-NO. 160 406

CONNETTORE VERT 90° VIA

ART.-NO. 160 407

ISTRUZIONI PER L'USO I

DATI TECNICI

Tensione di sistema: 12 V SELV
carcio massimo: 300 W
Corrente max: 25 A

- AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA**
- Il montaggio e il collegamento del sistema vanno effettuati esclusivamente da personale specializzato (elettricista).
 - Seguire le direttive nazionali!
 - Per tutti i lavori sul sistema e sulle lampade **eliminare la tensione dall'impianto!**
 - Uso previsto solo in luoghi asciutti.
 - Per la corrente in entrata del sistema di luci deve essere usato un trasformatore di sicurezza anticortocircuito secondo la DIN EN 60742.
 - Per salvaguardare il sistema di luci da sovraccarichi, cortocircuiti e abbassamenti di corrente e' richiesto l'uso di un misuratore di corrente per bassa tensione.
 - Per il montaggio del sistema vanno utilizzati esclusivamente componenti di sistema Bruck.
 - Attenzione, pericolo di scosse di corrente !!** Non collegare il sistema e la lampada mai direttamente alla tensione **della rete** senza trasformatore!
 - L'utente è responsabile di assicurare la tollerabilità elettrica, meccanica e termica tra il sistema e le lampade applicate.
 - Attenzione! La lampada ed il mezzo illuminante scottano quando funzionanti.
 - Osservare la distanza minima indicata del mezzo illuminante da oggetti combustibili! (vedi lampada ☞ ☛)
 - Attenzione:** al fine di ridurre il rischio di surriscaldamento e incendio, non cavallottare i conduttori.
 - Nessun diritto di garanzia in caso di modifiche apportate di propria iniziativa e / o di utilizzo inappropriato!

ACCESSORI RACCOMANDATI

1 connettore binario completo

MONTAGGIO

Inserire il connettore nella sbarra fino all'arresto.

Importante! Per evitare cortocircuiti e danni alle molle del connettore a spina, le estremità della sbarra devono essere sbavate accuratamente e prive di trucioli metallici.

PLANUNGSHILFE
PLANNING AIDS
ASSISTANCE DE PLANNING
ASISTENCIA DE PLANIFICACIÓN
ASISTENZA ALLA PIANIFICAZIONE

